

ДОГОВІР № 3ORG11-02804
про надання гранту інституційної підтримки

м. Київ

«13» *листопада* 2020 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавчого директора Фонду Федів Юлії Олександрівни, яка діє на підставі Псложення, з однієї сторони, та Фізична особа-підприємець Гужва Лідія Миколаївна (далі – Грантоотримувач), що діє на підставі реєстрації в Єдиному державному реєстрі юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань від 05.06.2008 № 20670000000141018, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант інституційної підтримки з метою забезпечення стабільної діяльності та розвитку (далі – Проект інституційної підтримки) в умовах обмежувальних заходів, запроваджених упродовж дії режиму карантину, опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці та у кошторисі згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект інституційної підтримки на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІ ПРОЄКТУ ІНСТИТУЦІЙНОЇ ПІДТРИМКИ

1. Грантоотримувач реалізує Проект інституційної підтримки до 31.12.2020 року та надає Фонду пакет звітної документації відповідно до умов договору до 15.01.2021 року.
2. Грантоотримувач здійснює свою діяльність згідно з планом, зазначеним у заявці на Проект інституційної підтримку (проектній заявці) та кошторису витрат, що є Додатками 1 та 2 до цього Договору.
3. Для підтвердження здійснення діяльності Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів (додаток 4) з копіями первинних бухгалтерських документів.

4. Датою завершення Проекту інституційної підтримки є день підписання Фондом акта про виконання Проекту інституційної підтримки.

III. СУМА ГРАНТУ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума Договору становить 499 860 грн. 87 коп. (чотириста дев'яносто дев'ять тисяч вісімсот шістьдесят гривень 87 копійок) з урахуванням податку на доходи фізичних осіб 18% 89 974 грн. 96 коп. (вісімдесят дев'ять тисяч дев'ятсот сімдесят чотири гривні 96 копійок) та військового збору 1,5 % 7 497 грн. 91 коп. (сім тисяч чотириста дев'яносто сім гривень 91 копійка).

Загальна сума гранту до виплати становить 402 388 грн. 00 коп. (чотириста дві тисячі триста вісімдесят вісім гривень 00 копійок).

2. Фонд надає суму Гранту інституційної підтримки траншами у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

3. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту інституційної підтримки відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) отримати грант інституційної підтримки у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

3) у разі якщо виконання Проекту інституційної підтримки буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних

днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту;

4) зберігати бухгалтерську документацію по Проекту інституційної підтримки протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проекту інституційної підтримки;

5) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

6) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проекті інституційної підтримки пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту інституційної підтримки;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту інституційної підтримки;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту інституційної підтримки, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проекту інституційної підтримки, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проекту інституційної підтримки.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ ІНСТИТУЦІЙНОЇ ПІДТРИМКИ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту інституційної підтримки, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проекту інституційної підтримки, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту інституційної підтримки, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації,

мають містити інформацію про те, що Проект інституційної підтримки реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту інституційної підтримки, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Типи та види витрат гранту інституційної підтримки:

оплата праці;

соціальні внески;

оренда техніки, обладнання, земельних ділянок та приміщень;

експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальні послуги;

придбання матеріальних засобів (за винятком капітальних витрат);

витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного забезпечення;

витрати на банківське обслуговування;

інші витрати, пов'язані з основною діяльністю організації;

аудиторські послуги.

3. Сторони домовились, що витрати, які не визначено у пункті 2 цього розділу є неприпустимими.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту.

ІХ. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту інституційної підтримки не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

Х. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільнюються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгсво-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

ХІ. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2020 року, але у будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань. Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, будинок 10-12

+38 (044) 504-22-66

programa.saveculture@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Гужва Лідія Микслайвна;

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

10. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проектна заявка;

- додаток 2 – кошторис Проекту інституційної підтримки ;
 додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проекту інституційної підтримки;
 додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту інституційної підтримки;
 додаток 5 – графік платежів.

XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:
 01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19
 Адреса для листування:
 01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12
 ЄДРПОУ: 41436842
 Банківські реквізити:
 Назва банку/філії: ГУДКСУ у м.Києві
 Р/р:UA058201720343120004000000458
 МФО: 820172
 Тел.: +38 (044) 504-22-66

Виконавчий директор

м.п.



Ю.О. Федів

Грантоотримувач

Фізична особа підприємець
 Гужва Лідія Миколаївна

Юридична адреса:
 02100, м. Київ, вул. Тороповськэго,
 буд. 45, кв. 23
 Адреса для листування:
 02100, м. Київ, вул. Тороповськэго,
 буд. 45, кв. 23
 ЄДРПОУ: 2789514344
 Банківські реквізити:
 Назва банку/філії: АТ КБ "ПРИВАТБАНК"
 Р/р: UA833206490000026009052769003
 МФО: 320649
 Тел.: +38 (096) 148-94-19

Фізична особа підприємець
 Гужва Лідія Миколаївна

м.п.

 Л.М. Гужва
 Б.П.

УКРАЇНСЬКИЙ
КУЛЬТУРНИЙ
ФОНД

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 3ORG11-02804

від «13» листопада 2020 р.

Сезон: Грантовий сезон 2020

Програма: Культура в часи кризи: інституційна
підтримка (додатковий конкурс)
Лот: Г О Т 1 «Аудіовізуальне мистецтво»

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 3ORG11-02804

Назва проекту: 3ORG11-02804

Інформація про контактну особу (Інституційна підтримка)

Прізвище, ім'я та по-батькові

Гужва Лідія Миколаївна

Телефон

Електронна пошта

Інформація про організацію-заявника, ч.2 (Інституційна підтримка)

Дата реєстрації організації

2008-06-05

Юридична адреса організації

Київ 02100, вул. Тороповського 45 кв. 23

Фактична адреса організації

Київ 02100, вул. Тороповського 45 кв. 23

Поштова адреса організації

Київ 02100, вул. Тороповського 45 кв. 23

Фонд Гужва Л М Лідія

5.17.

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах організації

<https://www.facebook.com/LiciYaFilms>

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Гужва Лідія Миколаївна

Телефон керівника організації

Електронна пошта керівника організації

Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із вказанням громадянства

Гужва Лідія Миколаївна, Україна

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-заявника до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявки?

Ні

Основні засоби: земельні ділянки

ФАП Гужва ЛМ

Л. Гужва

Б.П.

не має

Основні засоби: будівлі, споруди, приміщення

не має

Основні засоби: обладнання

не має

Основні засоби: транспортні засоби

не має

Кількість штатних працівників станом на 31.12.2019 р.

0

Кількість штатних працівників станом на 01.07.2020 р.

0

Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.01-30.06.2019 р.

178468.51

Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.01.-30.06.2019 р.

184183.56

Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.07-31.12.2019 р.

639343.97

Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.07-31.12.2019 р.

537030.24

Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.01-30.06.2020 р.

242687.37

Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.01-30.06.2020 р.

264874.00

Чи подавалася Ваша організація на конкурси Фонду в попередні роки у ролі заявника?

Так. В 2019 році за підтримки ГО "Дніпропетровська Обласна Спілка Воїнів АТО" завершено продакшен і постпродакшен 2-ї серії історично документального фільму "93: бій за Україну". ФОП Гужва Л.М. є продюсеркою та режисеркою проекту. Сторінка проекту <https://>

ФОП Гужва Л.М. Л.Гужва - б.п.

www.facebook.com/93battleforukraine

Чи реалізовували проєкти за підтримки Фонду у попередні роки?

Ні

Чи отримували або отримаєте бюджетне фінансування на покриття видатків, що виникли/виникнуть у період з 12 березня до 31 грудня 2020 року?

Ні

Сума коштів: оплата праці штатних працівників

0

Сума коштів: соціальні внески

0

Сума коштів: оренда приміщень та земельних ділянок

0

Сума коштів: комунальні послуги

0

Сума коштів: експлуатаційні витрати на утримання приміщень

0

Сума коштів: оренда техніки, обладнання та інструменту

0

Сума коштів: матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)

0

Сума коштів: витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного забезпечення

0

Опис діяльності інституції

Резюме інституції

ФОП Гужва Лідія Миколаївна є українським виробником і розповсюджувачем документальних та художніх кінофільмів, адресованих

ФОП Гужва Л.М. Лідія М. Г.П.

широкій глядацькій аудиторії.

Фільми виробляються з використанням своєї та орендованої технічної бази, розповсюджуються в рамках кінотеатральних та фестивальних показів. Транслюються по телебаченню та в мережі інтернет.

В 2014 році створено YouTube канал LidiYaFilms що наразі має більше 1,5 млн переглядів.

Після завершення промо-туру другої серії фільму "93: бій за Україну" планується виробництво третьої частини розповіді про бойовий шлях 93-ї ОМБр, та переклад всієї серії фільмів іноземними мовами.

Військово-документальна трилогія стане потужним засобом протидії інформаційним атакам Російської Федерації в міжнародному інформаційному просторі.

Вибірковий перелік завершених проектів:

2020 "93: бій за Україну" друга серія, документальний, 65 хв.

2018 "93: бій за Україну" перша серія, документальний, 50 хв. Приз за кращу операторську роботу міжнародного фестивалю історичного кіно «Псаза Часом»

2018, Київ 2016 "Наживо" документальний, 6 хв. Європейська прем'єра" на міжнародному фестивалі документальних фільмів "Tallin Black Nights", Естонія.

2016 "Мереживо", художній, 11 хв. Відзнака "Honorable Mention" на фестивалі "Let's make a movie", Монреаль, Канада.

2015 "День Закоханих на Майдані", документальний, 20 хв.

2013 "Пригоди Червоної Шапочки у Вовчому Животі", художній 9 хв. Приз за кращу режисуру міжнародного фестивалю "Кіно і Ти", Маріуполь, 2018 р.

Опишіть негативний вплив та основні втрати у зв'язку із скороченням/зупинкою діяльності

Заборона і обмеження масових зібрань, спрямування коштів місцевих бюджетів на боротьбу з корона вірусом зупинило фінансування допрем'єрних показів та промо-туру 2-ї серії фільму "93: бій за Україну", збір коштів на виробництво 3-ї серії фільмів не відбувається. Заплановані покази у обласних центрах України та в зоні ООС відбулися в обмеженій кількості та серед вузької аудиторії за рахунок власних коштів авторів фільму. В кожному місті показ супроводжувався вдячними відгуками ветеранів та волонтерів, зацікавленістю молоді та місцевої преси.

Демонстрація другої серії історично-документального фільму про російську агресію на сході України в регіонах щоразу слугує каталізатором дискусії про необхідність особистого знеску кожного громадянина у розбудову нашої спільної держави. Нажаль, наразі ми не можемо задовольнити запити волонтерських і ветеранських спільнот багатьох українських міст, щодо

ФОП Гужва І.М. Л.П. Б.П.

проведення творчих зустрічей та презентацій фільму. Також, через брак фінансування, зупинилась робота над створенням сайту проекту, де мають бути зібрані інформаційні матеріали проекту, відгуки глядачів, та форма зворотного зв'язку для ветеранів, що хочуть додати свої історії до літопису славетної 93-ї ОМБр.

Опишіть, які програми/проекти реалізувала ваша організація протягом останніх двох років

Перша серія фільму "93: бій за Україну", створена авторкою проекту у 2018 році, була показана в загальнонаціональних ефірах кількох телеканалів, і розміщена в мережі інтернет, де наразі її переглядає близько 1500 глядачів щодня. <https://www.youtube.com/watch?v=XcdiLz4KUPw> Загальна кількість переглядів в мережі YouTube перетнула позначку 985 000 переглядів і продовжує рости, що є неабияким успіхом для документального фільму, створеного без державної підтримки, коштами індивідуальних благодійників. В 2019 році за допомогою ГО "Дніпропетровська Обласна Спілка Воїнів АТО" була створена 2 серія фільму "93: бій за Україну", що охоплює події з жовтня 2014р. по березень 2016 р. на найгарячішій ділянці фронту – Донецькому аеропорту та околицях Донецька. Допрем'єрні покази 2-ї серії фільму та творчі зустрічі з громадою відбулися в зоні ООС, Києві, Запоріжжі, Кривому Розі, Вільнянську, Кам'янському, Львові, Харкові, Сєверодонецьку, Одесі, Дніпрі.

Опишіть, які соціальні програми/проекти для окремих цільових груп реалізувала ваша організація протягом останніх двох років

Допрем'єрні покази другої серії фільму "93: бій за Україну" що відбулися у зоні проведення ООС, дали можливість ветеранам бойових дій переконатися, що жертви, які вони несуть у боротьбі за незалежність нашої держави, високо цінуються суспільством, що є важливим фактором мотивації та запобігання психологічному вигорянню діючих військових. Педагогічний склад учбових закладів, де відбувалися покази, зазначив, що перегляд фільму позитивно сприйнятий молоддю. Фільм допомагає зрозуміти механізм гібридної війни проти нашої країни, та подає зразки патріотизму в дії. Представники волонтерської та ветеранської спільнот у прифронтових містах і на мирній території України свідчать, що спільний перегляд фільму допомагає реінтегрувати військовий досвід, створює можливість для обговорення реалій військової агресії проти України в широких колах суспільства, та сприяє національно-патріотичному вихованню молоді.

Опишіть, які програми розвитку реалізуються у вашій організації

Фоп Гурьва І.М. Л.С.М.Б.П.

Триває пошук фінансування третьої серії трилогії, яка завершить розповідь про першу ротацию 93-ї ОМБр в зоні АТО в 2014 - 2016 роках. Третя серія фільму опише бої другого та третього батальйонів 93-ОМБр на околицях Донецька, та бойовий шлях 20 ОМПб, який у 2016 році став частиною 93-ї ОМБр. З метою пошуку фінансування з боку небайдужих до України міжнародних організацій та приватних благодійників планується переклад відзнятих серій фільму "93: бій за Україну" на англійську, німецьку та інші мови та організація показів та дискусій в рамках заходів по інформаційній підтримці боротьби України за незалежність на міжнародних платформах..

Опишіть діяльність вашої організації на розширення зовнішніх зв'язків та встановлення нових партнерств протягом останніх двох років

Першу серію фільму "93: бій за Україну" було показано на міжнародних кінофестивалях: "KanivFest" "Кіно і Ти" "Буковина" "Поза Часом" та ін.

Фільм широко використовується в рамках уроків національно патріотичного виховання у школах та військових навчальних закладах.

<http://nvk39.kiev.ua/page/20/>

<http://us.bdpu.org/93-bij-za-ukrajinu-prezentatsiya-filmu-v-bdpu.html>

В YouTube більше 10 відсотків переглядів 1-ї серії фільму припадає на глядачів з Росії. Тобто, з нашою допомогою, близько 90 000 росіян познайомились з українським поглядом на війну. https://drive.google.com/file/d/16tyUhOc2_yKtronOpHF_JL23lpS18kVy/view?usp=sharing

3 2018 року перша частину фільму демонструється на загальнонаціональних телеканалах "UA: ПЕРШИЙ", "5 канал", та ін. Національна прем'єра другої серії "93: Бій за Україну" відбудеться 29 серпня 2020 на телеканалі "UA: ПЕРШИЙ" Друга серія фільму подана на конкурси численних кінофестивалів. Ведеться пошук фінансування створення 3-ї серії фільму та озвучення фільму іноземними мовами з метою показу на міжнародних медіа платформах.

План діяльності організації до кінця 2020 року в межах окреслених у попередніх розділах напрямків

За допомогою Українського Культурного Фонду, здійснити переклад 1-ї та 2-ї серій фільму "93: бій за Україну", трейлерів до 1-ї, 2-ї та 3-ї серій фільму англійською, німецькою та французькою мовами.

Розмістити перекладені версії фільмів та трейлерів з анотаціями у вільному доступі в мережі інтернет.

Поширити перекладений фільм в соціальних мережах (просування засобами реклами Facebook з сумарним охопленням до 100 000 людей кожною мовою).

Подати фільм на міжнародний ветеранський кінофестиваль в США: "The GI

Фонд Гумана ІМ Л.І.І.І. Б.П.

Film Festival San Diego”, фестиваль сучасного українського кіно в Німеччині: “Ukrainian Film Festival Berlin”, підготувати прес матеріали для подачі фільму у 2021 році на фестиваль військових фільмів у Франції: “War on Screen”. Створити список міжнародних фестивалів відповідної тематики для подачі на них фільму у 2021 році.

Подати звітність про виконання грантової угоди з УКФ.

Декларація доброчесності інституції

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Так

Я, з метою отримання гранту інституційної підтримки та на виконання умов договору, укладеного з Українським культурним фондом (далі - Фонд), цим гарантійним листом підтверджую відсутність інших джерел фінансування (зокрема з Державного бюджету України) на витрати передбачені в проектній заявці поданій до Фонду на конкурс по програмі «Інституційна підтримка». Вказаним усвідомлюю повноту всієї відповідальності за цільове, раціональне та економне використання грантових коштів інституційної підтримки, спрямованих з Державного бюджету України задля забезпечення стабільної діяльності, конкурентоспроможності та створення робочих місць в умовах дії запроваджених відповідно до законодавства обмежень господарської діяльності, зумовлених

Фонд Гурьва І.М. І.Сурот'єв

надзвичайною ситуацією чи надзвичайним станом, або вжиття адміністративних та (або) медико-санітарних заходів (карантин). Також, гарантую невідкладний та безперешкодний доступ до матеріалів, інформації та документів (первинних бухгалтерських документів) в межах діяльності, визначеної договором про надання гранту інституційної підтримки, та своєчасне інформування Фонду про стан/хід використання коштів, можливі обставини, які можуть вплинути на таке, відповідно до умов та обсягу зобов'язань визначених сторонами Договору про надання гранту інституційної підтримки.

Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту інституційної підтримки, цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

Так

Візитна картка (Інституційна підтримка-2, 1 ЛОТ)

Конкурсна програма

Культура в часи кризи: інституційна підтримка (додатковий конкурс)

Лот

ЛОТ 1 «Аудіовізуальне мистецтво»

Тип проекту

Індивідуальний

Пріоритетний сектор

аудіовізуальне мистецтво

Запитувана сума від УДФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)

402388

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:

Фонд Гуртвіла І.М. Ініціатива Б.П.

оплата праці

67338

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
оплата праці штатних працівників**

0.00

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
оплата праці за договорами ЦПХ**

0.00

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
оплата праці за договорами з ФОП**

67338

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)**

0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ) (штатні працівники)**

0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ) (за договорами ЦПХ)**

0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
оренда приміщень та земельних ділянок**

0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальні послуги**

0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
оренда техніки, обладнання та інструменту**

0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)**

ФОП Гуржва І.М. І.Руб.Б.П.

15000

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного
забезпечення**

10000

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
банківські витрати**

350

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації**

294700

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
аудиторські послуги**

15000

**Інформація про організацію-заявника, ч.1 (Інституційна
підтримка-2, ЛОТ 1)**

Повна назва організації-заявника

ФОП Гужва Лідія Миколаївна

Повна назва організації-заявника англійською мовою

Individual Entrepreneur Huzhva Lidiya Mykolaivna

Код ЄДРПОУ

2789514344

Організаційно-правова форма

Фізична особа-підприємець

Статус платника податку на прибуток

Спрощена система

**Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: податок на
прибуток**

0

ФОП Гужва Лідія Миколаївна

Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: ПДВ
0

Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: ЄСВ
9828.72

Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: інші податки
40890.62

Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі
не передбачається

Основний вид діяльності організації-заявника за КВЕД
59.11 Виробництво кіно- та відеофільмів, телевізійних програм

Феді Гуньва АН МСВ Б.Р.

Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

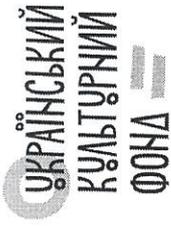
ФОР Гурьва Нізія Михайлівна Н. Гурьва

Фонд:

Грантоотримувач:

ФОР Гурьва ПМ Н. Гурьва

Додаток № 2
до Договору про надання гранту інституційної підтримки
№ 2020-0001 від "13.11.2020" року



КОШТОРИС
проекту інституційної підтримки

Повна назва організації Заявника: ФОП Гузєва Лідія Миколаївна

Розділ: Стаття: Підстаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати гранту інституційної підтримки УКФ (кредиторська заборгованість) з 12.03.2020 року			Витрати гранту інституційної підтримки УКФ (заплановані витрати) до 31.12.2020 року включно			Загальна запитувана сума від УКФ	ОБГРУНТУВАННЯ ТА ДЕТАЛІЗАЦІЯ ВИТРАТ (колонка обов'язкова для заповнення)
				Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=4*5)	Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=7*8)		
Стовпці:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Розділ:	I	Надходження:									
Стаття:	1	Український культурний фонд	грн			0,00			402 388,00	402 388,00	
Всього по розділу I "Надходження":											
Розділ:	II	Витрати:									
Стаття:	1	Оплата праці				0,00			0,00	0,00	
Підстаття:	1.1	Штатних працівників				0,00			0,00	0,00	
Пункт	1.1.1	Повно ПІБ, посада	місяців								
Пункт	1.1.2	Повне ПІБ, посада	місяців			0,00			0,00	0,00	
Пункт	1.1.3	Повне ПІБ, посада	місяців			0,00			0,00	0,00	
Підстаття:	1.2	За договорами ЦПХ				0,00			0,00	0,00	
Пункт	1.2.1								0,00	0,00	
Пункт	1.2.2								0,00	0,00	
Пункт	1.2.3								0,00	0,00	
Підстаття:	1.3	За договорами з ФОП				0,00			67 338,00	67 338,00	
Пункт	1.3.1	послуги координатора проекту перекладів	місяці				2	14 169,00	28 338,00	28 338,00	

Пункт	1.3.2	послуги головного редактора проекту з англійської мови	місяці							8 000,00	8 000,00	8 000,00
Пункт	1.3.3	послуги головного редактора проекту з німецької мови	місяці							8 000,00	8 000,00	8 000,00
Пункт	1.3.4	послуги головного редактора проекту з французької мови	місяці							8 000,00	8 000,00	8 000,00
Пункт	1.3.5	послуги юриста	послуга							5 000,00	5 000,00	5 000,00
Пункт	1.3.6	послуги бухгалтеря	місяці							10 000,00	10 000,00	10 000,00
Всього по статті 1 "Оплати праці"									0,00	67 338,00	67 338,00	67 338,00
НЕ ЗАПОВНЮЄТЬСЯ!												
Стаття:	2	Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)										
Пункт	2.1	Штатні працівники		0,00	0,22	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт	2.2	За договорами ЦПХ		0,00	0,22	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Всього по статті 2 "Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)"									0,00	0,00	0,00	0,00
НЕ ЗАПОВНЮЄТЬСЯ!												
Стаття:	3	Оренда приміщень та земельних ділянок										
Пункт	3.1	Адреса орендованого приміщення/земельної ділянки, із зазначенням метражу	місяців							0,00	0,00	0,00
Пункт	3.2	Адреса орендованого приміщення/земельної ділянки, із зазначенням метражу	місяців							0,00	0,00	0,00
Пункт	3.3	Адреса орендованого приміщення/земельної ділянки, із зазначенням метражу	місяців							0,00	0,00	0,00
Всього по статті 3 "Оренда приміщень та земельних ділянок"									0,00	0,00	0,00	0,00
НЕ ЗАПОВНЮЄТЬСЯ!												
Стаття:	4	Експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальні послуги										
Пункт	4.1	Водопостачання	місяців							0,00	0,00	0,00
Пункт	4.2	Електроенергія	місяців							0,00	0,00	0,00
Пункт	4.3	Опалення	місяців							0,00	0,00	0,00
Пункт	4.4	Експлуатаційні витрати (обслуговування пожежної сигналізації, охоронні послуги, послуги прибирання тощо)	місяців							0,00	0,00	0,00
Всього по статті 4 "Експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальні послуги"									0,00	0,00	0,00	0,00
НЕ ЗАПОВНЮЄТЬСЯ!												
Стаття:	5	Оренда техніки, обладнання та інструменту										
Пункт	5.1	Найменування техніки (з деталізацією технічних характеристик)	місяців							0,00	0,00	0,00
Пункт	5.2	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	місяців							0,00	0,00	0,00
Пункт	5.3	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	місяців							0,00	0,00	0,00
Всього по статті 5 "Оренда техніки, обладнання та інструменту"									0,00	0,00	0,00	0,00

ФДП Губва А М *Л. М. П.*

Стаття:	Матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)					
Стаття:	6	Матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)		Матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)		
Пункт	6.1	Найменування	шт	0,00	0,00	0,00
Пункт	6.2	Найменування	шт	0,00	0,00	0,00
Пункт	6.3	носії інформації, жорсткі диски, 4 Тб	шт	0,00	15 000,00	15 000,00
Всього по статті 6 "Матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)"						
Стаття:	7	Витрати на послуги зв'язку, інтернету, обслуговування сайтів та програмного забезпечення:				
Пункт	7.1	Послуги зв'язку	місяців	0,00	0,00	0,00
Пункт	7.2	Послуги інтернету	місяців	0,00	0,00	0,00
Пункт	7.3	Обслуговування розділів сайту, де розміщуються переклади фільмів та трейлерів	місяців	0,00	10 000,00	10 000,00
Всього по статті 7 "Витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування програм"						
Стаття:	8	Банківські витрати				
Пункт	8.1	Банківська комісія за переказ		0,00	150,00	150,00
Пункт	8.2	Розрахунково-касове обслуговування		0,00	200,00	200,00
Пункт	8.3	Інші банківські витрати		0,00	0,00	0,00
Всього по статті 8 "Банківські витрати"						
Стаття:	9	Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації:				
Пункт	9.1	послуги зі створення текстів перекладу				
Пункт	9.1.1	послуги з розшифровки аудіозапису з таймкодом, (2 фільми 3 трейлери, разом 130 хвилин)	хвилина	130	2 600,00	2 600,00
Пункт	9.1.2	послуги з редагування розшифровки аудіозапису з таймкодом, (2 фільми 3 трейлери, 50 сторінок)	сторінка	60	6 000,00	6 000,00
Пункт	9.1.3	послуги з перекладу тексту для озвучування на англійську мову носієм мови (2 фільми та 3 трейлери, 60 сторінок тобою)	сторінка	60	20 000,00	20 000,00
Пункт	9.1.4	послуги з перекладу тексту озвучування на німецьку мову носієм мови (2 фільми та 3 трейлери, разом 120 хвилин, 16000 знаків)	сторінка	60	26 600,00	26 600,00
Пункт	9.1.5	послуги з перекладу тексту озвучування на французьку мову носієм мови (2 фільми та 3 трейлери, разом 120 хвилин, 16000 знаків)	сторінка	60	28 800,00	28 800,00

Пункт	9.2	послуги з озвучування (2 фільми, 3 трейлери)	хвилина
Пункт	9.2.1	послуги з озвучування носієм мови англійською мовою	хвилина
Пункт	9.2.2	послуги з озвучування носієм мови німецькою мовою	хвилина
Пункт	9.2.3	послуги з озвучування носієм мови французькою мовою	хвилина
Пункт	9.3	послуги з накладання субтитрів оренда монтажної студії зі спеціалістом (2 фільми 3 трейлери, загальний хронометраж 130 хв)	змiна
Пункт	9.3.1	послуги з накладання субтитрів англійською мовою	змiна
Пункт	9.3.2	послуги з накладання субтитрів німецькою мовою	змiна
Пункт	9.3.3	послуги з накладання субтитрів французькою мовою	змiна
Пункт	9.4	послуги зі створення анотацій до 2-х фільмів та 3-х трейлерів	послуга
Пункт	9.4.1	послуги зі створення анотацій та супровідних текстів для мережі інтернет мова: англійська	послуга
Пункт	9.4.2	послуги зі створення анотацій та супровідних текстів для мережі інтернет мова: німецька	послуга
Пункт	9.4.3	послуги зі створення анотацій та супровідних текстів для мережі інтернет мова: французька	послуга
Пункт	9.5	послуги зі створення дизайну презентаційних матеріалів для мережі інтернет для (2-х фільмів та 3-х трейлерів) вартістю по 5 димайн-макетів (в кожну мовою)	послуга
Пункт	9.5.1	англійською мовою	послуга
Пункт	9.5.2	німецькою мовою	послуга
Пункт	9.5.3	французька мова	послуга
Пункт	9.6	послуги з розміщення перекладених матеріалів в мережі інтернет (2 фільма та 3 трейлери)	послуга
Пункт	9.6.1	послуги з розміщення презентації перекладених матеріалів в мережі інтернет англійська мова	послуга
Пункт	9.6.2	послуги з розміщення презентації перекладених матеріалів в мережі інтернет німецька мова	послуга

НЕ ЗАПОВНЮЄТЬСЯ!

130	150,00	19 500,00	19 500,00	19 500,00
130	150,00	19 500,00	19 500,00	19 500,00
130	150,00	19 500,00	19 500,00	19 500,00
4	6 000,00	24 000,00	24 000,00	24 000,00
4	6 000,00	24 000,00	24 000,00	24 000,00
4	6 000,00	24 000,00	24 000,00	24 000,00
1	2 500,00	2 500,00	2 500,00	2 500,00
1	2 500,00	2 500,00	2 500,00	2 500,00
1	2 500,00	2 500,00	2 500,00	2 500,00
1	2 500,00	2 500,00	2 500,00	2 500,00
1	2 500,00	2 500,00	2 500,00	2 500,00
1	2 500,00	2 500,00	2 500,00	2 500,00
1	2 500,00	2 500,00	2 500,00	2 500,00
1	1 400,00	1 400,00	1 400,00	1 400,00
1	1 400,00	1 400,00	1 400,00	1 400,00

ФОРТ Гурка АМ А.А.ОС

Пункт	9.6.3	послуги з розміщення презентації перекладених матеріалів в мережі інтернет французька мова	послуга	1	1 400,00	1 400,00	1 400,00
Пункт	9.7	послуги з просування проекту перекладів в інтернеті					
Пункт	9.7.1	послуги SMM, SEO з поширення інформації про вихід перекладів у відповідних мовних аудиторіях та соцімережак	послуга	1	20 000,00	20 000,00	20 000,00
Пункт	9.7.2	витрати на просування перекладів фільмів в мережі інтернет 4 мовами на комерційних засадах	послуга	1	30 000,00	30 000,00	30 000,00
Пункт	9.8	Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації			0,00	0,00	0,00
Всього по статті 9 "Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації"				0,00	294 700,00	294 700,00	294 700,00
Стаття:	10	Аудиторські послуги					
Пункт	10.1	Послуги аудиту		1	15 000,00	15 000,00	15 000,00
Всього по статті 10 "Аудиторські послуги"				0,00	15 000,00	15 000,00	15 000,00
Всього по розділу II "Витрати":				0,00	402 388,00	402 388,00	402 388,00
РЕЗУЛЬТАТ ІНСТИТУЦІЙНОЇ ПІДТРИМКИ							
				0,00	0,00	0,00	0,00

Склад: ФОП Гужва Лідія Миколаївна
(посада)

Л. Гужва
(підпис та печатка)

Гужва Л. М.
(ПІБ)

6.11.